

Liberty® Guía práctica

Una Referencia del paciente para las preguntas más comunes acerca de la cicladora Liberty



Esta información no tiene la intención de reemplazar la información o capacitación por parte de su médico o enfermera de diálisis peritoneal (PD). Consulte las Instrucciones de uso (IFU, por sus siglas en inglés) para obtener información detallada sobre la descripción del dispositivo, instrucciones, contraindicaciones, advertencias y precauciones.

Liberty®
united with stay-safe®
Fresenius Medical Care



Índice

INTRODUCCIÓN	1
TRATAMIENTOS BASADOS EN EL TRATAMIENTO Y EN EL CICLO	2
CONSEJOS PARA CONFIGURAR EL CICLADOR	3
PREGUNTAS SOBRE EL FUNCIONAMIENTO	6
ORGANIZADOR STAY•SAFE®	10
ALARMAS	11
MENSAJES DE ADVERTENCIA	12
COMPLICACIONES DEL DRENAJE	13
LAS DIFERENTES PERSONAS DRENAN DIFERENTE	14
INTERRUPCIÓN DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO	15
DESVÍO	17
SOBRELLENADO	18
DESCONEXIÓN	19
LIMPIEZA	20
OPCIONES	21
AJUSTES PARA LA TERAPIA	24





Introducción a la cicladora Liberty

Liberty
united with stay-safe®
Fresenius Medical Care

Esta guía práctica está diseñada para responder muchas de las preguntas que puede tener cuando empieza a utilizar su cicladora Liberty en casa o en cualquier momento en pueda necesitar una guía de referencia rápida.

Esta guía no está indicada para reemplazar la Guía del usuario de l ciclador Liberty (P/N 480068-01) en donde usted encontrará información más detallada acerca de cómo utilizar su ciclador.

Otra importante y útil referencia es la Tarjeta de procedimiento para iniciar el tratamiento con Liberty (P/N 480070-01). Si no hemos abordado sus inquietudes o si tiene otra cualquier otra pregunta, siempre puede llamar a su médico o enfermera PD en su unidad de diálisis o a nuestra línea de Asistencia técnica al 800-227-2572.

Esta información no tiene la intención de reemplazar la información o la capacitación de su médico o enfermera PD. Consulte su Guía del usuario de la cicladora Liberty para obtener información detallada de descripción del dispositivo, instrucciones, contraindicaciones, advertencias y precauciones.

Este documento es para la versión de software 2.8.4.





Tratamientos basados en el tratamiento y en el ciclo

La cicladora Liberty puede programarse para proporcionar terapia basada en el tratamiento o basada en el ciclo.

TREATMENT BASED (BASADO EN EL TRATAMIENTO) significa que su tiempo de tratamiento total se programará en su cicladora. Su cicladora proporcionará su tratamiento en la cantidad de tiempo especificada. Este método es útil para personas que necesitan finalizar el tratamiento en un determinado tiempo en las mañanas para poder cumplir con otras obligaciones como ir a trabajar.

CYCLE BASED (BASADO EN EL CICLO) significa que el tiempo de permanencia recetado transcurrirá antes de que la solución sea drenada automáticamente. Esto asegura que no se reduzca el tiempo recetado para filtrar los desechos y eliminar el exceso de líquidos.

NOTA: Dependiendo de los resultados de su tratamiento, su médico o enfermera PD puede cambiarle de Treatment Based (Basado en tratamiento) a Cycle Based (Basado en el ciclo) o viceversa.





Consejos para configurar el cicladora

¿Cómo cargo el casete?

Asegúrese de que la cicladora Liberty esté colocada cerca del frente de la mesa o carrito de modo que todos los cables cuelguen libremente del casete.

Abra la puerta del casete presionando el pestillo sobre la parte superior de la puerta.

Con los domos plásticos hacia afuera, inserte la porción superior del casete, luego cierre a presión la parte inferior.

Cierre firmemente la puerta del casete.

NOTA: El casete no puede insertarse, a menos que su ciclador indique que debe insertar el casete.

Si intenta insertarlo en cualquier otro momento, el casete no se colocará a presión en su lugar y la puerta no cerrará.

PRECAUCIÓN: El casete y la película se pueden dañar si se maltrata o mal usa. El cargar inadecuadamente el casete Liberty en la cicladora Liberty podría causar daño a la película flexible. Asegúrese de que el casete esté colocado debajo de las dos clavijas de guía superiores, esté a ras con la placa posterior y esté sostenido por la presilla inferior antes de cerrar la puerta del casete.





Consejos para configurar la cicladora

¿Cuántas bolsas de solución se pueden colocar en la bandeja del calentador?

Las bolsas de solución deberían conectarse a los cables en una superficie plana con los puertos frente a usted para disminuir la probabilidad de contaminación. Sin embargo, no se pueden colocar más de dos bolsas de 5,000 ml ó 6,000 ml (<15 kg o 33 lb) a la vez en la parte superior de la bandeja del calentador. Conecte la línea de la prensa de sujeción roja a la bolsa del calentador, las líneas de la prensa de sujeción blanca a las bolsas de suministro y la línea de la prensa de sujeción verde a la última bolsa de su tratamiento, si se lo indican.

Una vez conectadas, se deben retirar las bolsas de suministro de la bandeja del calentador. La bolsa del calentador con la línea de prensa de sujeción roja debe entonces colocarse adecuadamente en la bandeja del calentador cubriendo el sensor de la bolsa plateada.

Asegúrese de que los conos estén completamente quebrados. No hay problema si los conos flotan dentro de la bolsa. Los conos no pueden pasar a través de los tubos ni introducirse en su cuerpo.

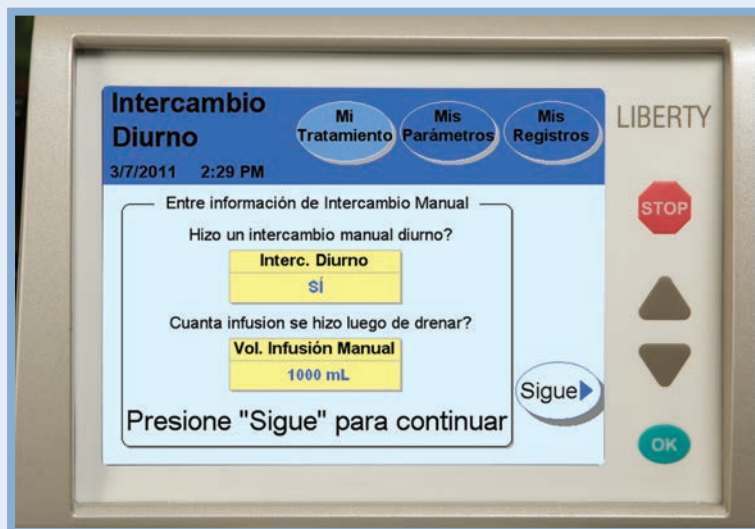




Consejos para configurar la cicladora

¿Por qué pide información la cicladora Liberty acerca de un intercambio manual durante el día?

Si su médico le ha dicho que haga un intercambio utilizando un sistema manual de diálisis peritoneal continua ambulatoria (CAPD) además de los intercambios que realiza automáticamente la cicladora Liberty, deberá ingresar el volumen de infusión para este intercambio manual en la cicladora Liberty antes de iniciar el Drenaje 0. Esto es importante porque la cicladora Liberty debe saber cuánto volumen de drenaje debe esperar para poder asegurar que el Drenaje 0 drene suficiente solución. Asegurarse de que los volúmenes de drenaje sean suficientes es esencial para evitar una situación de sobrellenado.





Funcionamiento

¿Qué sucede si el tiempo de permanencia es menor de lo esperado?

En el modo Treatment Based (Basado en el tratamiento), su cicladora ajustará el tiempo de permanencia en base al tiempo total programado, el número de ciclos, así como el tiempo que le lleva a cada uno drenar y llenar. Si un ciclo de drenado o llenado toma más tiempo de lo estimado por su ciclador, el tiempo de permanencia se reducirá para asegurarse de que usted finalice su tratamiento a tiempo.

En el modo Cycle Based (Basado en el ciclo), su tiempo de permanencia no se reducirá.





Funcionamiento

¿Qué sucede si el volumen de la alarma es muy bajo o muy alto?

Cuando recibe su cicladora Liberty, el volumen de la alarma está preestablecido en 5, con 1 como el volumen más bajo y 20 como el más alto. Usted puede cambiar esto seleccionando la pantalla My Settings (Mis Configuraciones) y luego elegir la pestaña Hardware. En esta pantalla elija la tecla alarm loudness (Volumen de la alarma). Cambiará a color anaranjado al tocarla. Ahora puede ajustar el volumen. Presione las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo para cambiar las configuraciones. Oprima **OK (Aceptar)** para guardar sus configuraciones modificadas. Una buena forma de determinar el mejor volumen para usted es configurar su cicladora en una habitación sin ruidos, así como cuando duerme. Si utiliza aparatos de corrección auditiva, retírelos antes de ajustar el volumen.





Funcionamiento

¿Cómo utilizo el IQdrive™ por primera vez o con una nueva receta médica?

Coloque el extremo de metal rectangular del IQdrive dentro de la ranura en el panel posterior izquierdo de la cicladora Liberty. Encienda la cicladora Liberty. Aparecerá una pequeña luz en el IQdrive como indicación de que está insertado correctamente. La unidad está diseñada para que se encaje de una manera. Asegúrese de que esté bien encajado

NOTA: Después de haber insertado correctamente el IQdrive, la pantalla debería mostrar un mensaje preguntando si desea programar la cicladora con las nuevas configuraciones del IQdrive. Si NO se muestra este mensaje, llame a su enfermera PD. Es posible que se le pida que use la pestaña de My Settings/Options (Mis ajustes/Opciones) y seleccione YES (SÍ) en USB enabled (USB habilitado).





Funcionamiento

¿Cómo utilizo el IQdrive por primera vez o con una nueva receta médica?

Usted puede elegir **Accept (Aceptar)** o **Reject (Rechazar)** las nuevas configuraciones o ver los **Current Settings (Ajustes actuales)**.

Si elige ver las **Current Settings (configuraciones actuales)** la pantalla mostrará las configuraciones del paciente en su cicladora. Desde aquí, usted tiene la opción de presionar el botón de configuraciones del IQdrive que le llevará de regreso a la pantalla anterior. Al presionar el botón **Accept (Aceptar)**, las configuraciones en el IQdrive sobrescribirán las de su cicladora. Al presionar el botón **Reject (Rechazar)**, se conservarán las configuraciones actuales de la cicladora y los ajustes del IQdrive se ignorarán. Si observa un problema con su receta médica en el IQdrive, puede elegir rechazarlas. Después de seleccionar **Accept (Aceptar)** o **Reject (Rechazar)**, su cicladora se trasladará a la pantalla **Ready (Listo)** y usted puede iniciar el tratamiento.

Cuando lleve su IQdrive a su enfermera PD, consérvelo limpio y seco. Colóquelo en una bolsa plástica. No lo deje en su automóvil con calor extremo, no lo deje en el fondo de su bolso y manténgalo alejado de imanes. Manéjelo con cuidado.





Organizador stay•safe®

Liberty
united with stay•safe®
Fresenius Medical Care

¿Cuándo y cómo coloco el conector (activador) de la clavija PIN stay•safe en la línea azul del paciente dentro del organizador stay•safe?

- Después de insertar su casete, debe colocar el activador en el extremo del conector del conjunto de tubos del paciente en la presilla del organizador.

NOTA: Consulte la Fig. 1 que muestra el uso con más de un activador.

- Gire el conector hacia la derecha para colocarlo completamente en la presilla. Presione el tubo dentro del canal Flush (de ejuague) del organizador.

NOTA: Si necesita limpiar su organizador stay•safe, puede lavarlo con agua tibia jabonosa o colocarlo en la parte superior de su lavaplatos.



Fig. 1



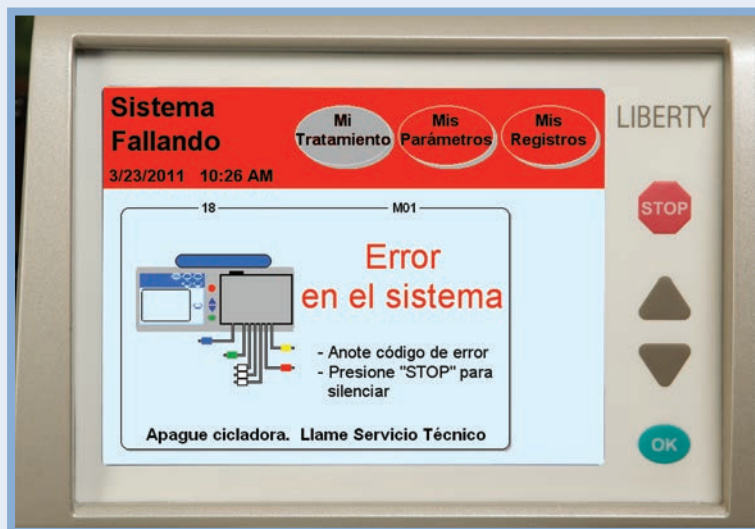


Alarmas

¿Qué hago cuando reciba una alarma?

Las alarmas de la barra de estado roja indican un problema que se debe reportar al servicio técnico de apoyo al 800-227-2572. Las alarmas no se pueden restablecer y es necesario que apague su ciclador. Presione la tecla **STOP (Detener)** para silenciar su ciclador, luego escriba el mensaje de error y subcódigo en la parte superior de la pantalla principal debajo de la barra de estado roja antes de apagar su ciclador. También se le pedirá el número de serie y la versión de software de su ciclador Liberty, que se encuentra en la parte superior de su ciclador.

Para obtener una lista completa de alarmas, consulte la sección Advertencias y alarmas en la Guía del usuario de la cicladora Liberty.

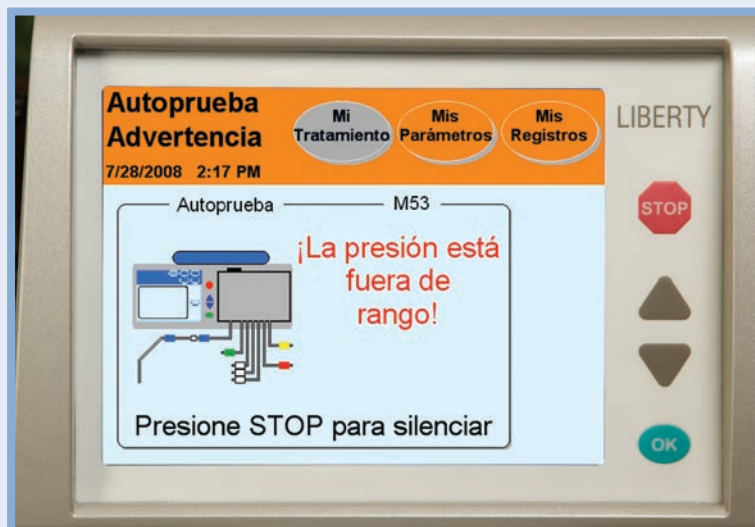




Mensajes de advertencia

¿Qué debo hacer cuando reciba una advertencia?

Las advertencias de la barra de estado anaranjada le alertan sobre las condiciones que requieren de su atención. Durante una advertencia, su ciclador emite una señal auditiva para notificarle que la advertencia y la barra de estado se torna anaranjada. Presione la tecla **STOP (Detener)** para silenciar la señal auditiva. Siga las instrucciones en la pantalla para solucionar los problemas de la advertencia. La pantalla le indicará Press **OK (Presione Aceptar)** para intentar de nuevo. Si no puede eliminar la advertencia después de unos cuantos intentos, llame al servicio de apoyo técnico al 800-227-2572 para obtener asistencia.





Complicaciones del drenaje

¿Qué debo hacer si tengo una complicación en el drenaje?

Si la cicladora Liberty muestra una advertencia por Drain Complication (Complicación del drenaje), se sugiere lo siguiente para la solución de problemas:

- Verifique que su catéter no esté retorcido y que la presilla esté abierta.
- Verifique si hay fibrina o coágulos en el conducto de drenaje. De ser así, comuníquese con su enfermera PD para obtener instrucciones.
- Cambie de posición para mover los líquidos dentro de su abdomen.
- ¿Está estreñado? De ser así, comuníquese con su enfermera PD para obtener instrucciones.
- Verifique que su conjunto de catéter/extensión esté asegurado adecuadamente.
- Si no puede eliminar la complicación de drenaje Drain Complication , comuníquese con su enfermera PD para obtener instrucciones.

NOTA: Su cicladora va a verificar a medio camino a través del ciclo de drenaje para determinar si aproximadamente el 35% del infusión anterior ha sido drenada. De no ser así, emitirá una señal auditiva para alertarle sobre un índice bajo de drenaje. Al final del drenaje, su cicladora le alertará de nuevo si el 70% de la infusión anterior no ha sido drenada.



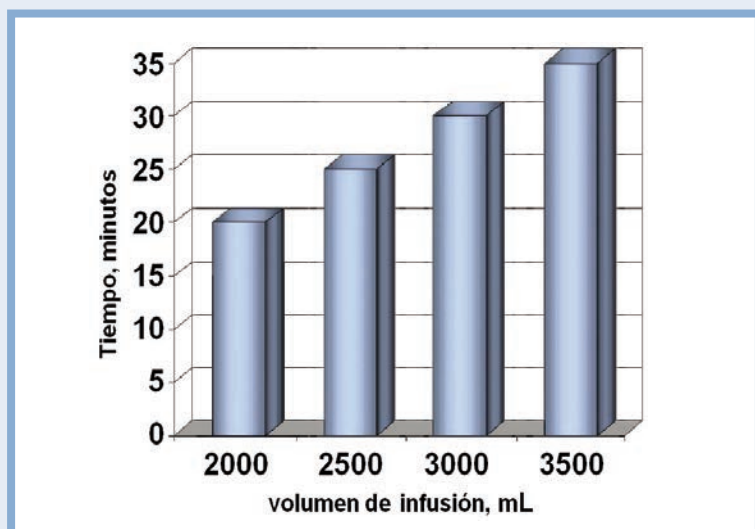


Diferentes personas drenan diferente

¿Cuánto tardaré en drenar?

Su catéter puede afectar el tiempo de drenado, así como su posición y otros diferentes factores. Si al drenaje le lleva más tiempo de lo esperado o programado, la pantalla indicará una complicación del drenaje.

Si su cicladora está programada para proporcionar una terapia Cycle Based (Basada en el ciclo), usted o su enfermera PD debe programar el tiempo de drenaje para que corresponda con su volumen de infusión. La siguiente gráfica le proporciona una guía general para el tiempo de drenaje con base a los volúmenes de infusión. La cicladora Liberty no permitirá que se programe un tiempo de drenaje que sea menor que el volumen de infusión programado dividido entre 100 ml. Por ejemplo, si su volumen de infusión es de 2500 ml, la cicladora Liberty no permitirá que se programe un tiempo de drenaje menor de 25 minutos. El tiempo predeterminado es de 20 minutos.





Interrupción del suministro eléctrico

¿Qué sucede cuando hay una interrupción del suministro eléctrico?

- Todos las líneas se cerrarán automáticamente.
- La bomba se detendrá.
- La pantalla táctil quedará en blanco.

Si la interrupción del suministro eléctrico ocurre después de que usted haya iniciado su tratamiento, las configuraciones del tratamiento se almacenarán y su tratamiento volverá a comenzar en donde usted lo dejó, si la energía regresa dentro de ocho horas. Se mostrará una F en sus registros indicando que ocurrió un corte de corriente durante dicho tratamiento.

NOTA: Su cicladora Liberty debe estar conectada en una toma de corriente de tres clavijas de 120V.

¡Advertencia! Si no puede insertar el enchufe en una toma de corriente, comuníquese con el servicio de apoyo técnico al 800-227-2572. No altere el cable de alimentación eléctrica. Su máquina debe estar conectada directamente en la toma eléctrica; no use cables de extensión ni múltiples (protectores contra sobrecargas).

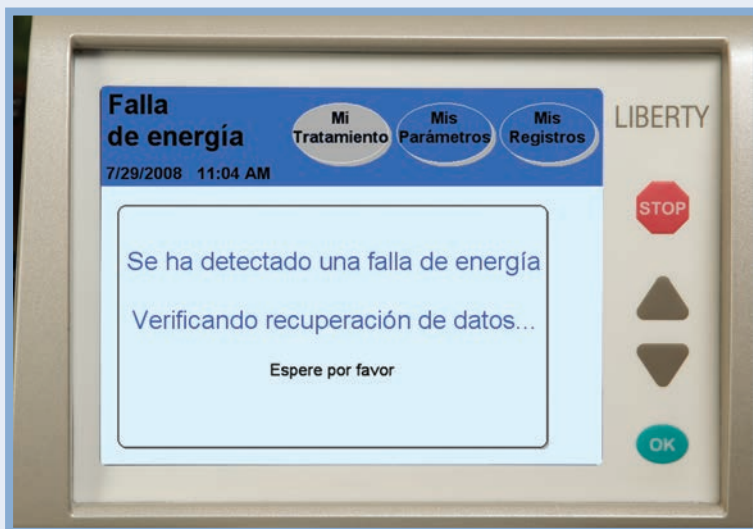




Interrupción del suministro eléctrico

¿Qué sucede cuando se restablece la energía?

- Su cicladora realizará un proceso de recuperación por corte de energía, si dicho corte sucedió durante el drenaje, infusión, tiempo de permanencia o pausa.
- Se escuchará una señal auditiva. Presione **STOP (DETENER)** para silenciar la advertencia.
- Su cicladora realizará una verificación de seguridad. La barra de estado indicará Power Fail Recovery (Recuperación del corte de corriente eléctrica) y luego se leerá en la pantalla Power Fail Detected Recovery Check in progress (Verificación detectada de la recuperación por corte de corriente en proceso).
- Si su cicladora aprueba la verificación de seguridad, emitirá una señal auditiva de nuevo. Presione **STOP (DETENER)** para silenciarlo y luego puede seleccionar Resume Treatment (Reanudar tratamiento).
- Si su cicladora no aprueba la verificación de seguridad, seleccione Cancel Treatment (Cancelar tratamiento) y siga los avisos en la pantalla para finalizar este tratamiento. Utilice nuevos suministros para un nuevo tratamiento.



NOTA: Si la corriente eléctrica ha estado desconectada por más de ocho horas, **NO** vuelva a iniciar el tratamiento. Hable con su enfermera PD acerca de alguna instrucción especial en el caso de falla en la electricidad.





Sobrepasar (Bypass)

¿Por qué no puedo sobrepasar durante mi tratamiento?

Si usted intenta sobrepasar cuando es peligroso hacerlo, la pantalla mostrará un mensaje que indica que no se permite sobrepasar. Esto no es permitido durante:

- Drenaje: si el paciente no ha drenado lo suficiente lo que puede causar un exceso de infusión después de la siguiente infusión
- Permanencia: por 1 ó 2 minutos al inicio de la Permanencia; la bolsa del calentador se vacía o rellena
- Pausa: no se puede sobrepasar; debe esperar hasta que aparezca el siguiente botón para poder continuar hacia la siguiente fase

¡Advertencia! Debe hablar con su médico o enfermera PD acerca de los riesgos asociados con el sobrepaso u omisión de alguna fase del tratamiento. El desvío puede disminuir la cantidad de tratamiento que recibe. No debe omitir el Drain 0 (Drenaje 0) a menos que tenga un día seco.

NOTA: El llenado se puede omitir en cualquier momento





Sobrellenado

¿Qué es el sobrellenado y cómo lo evito?

El Volumen intraperitoneal aumentado (IIPV, por sus siglas en inglés), se conoce comúnmente como Sobrellenado, es cuando tiene demasiado líquido en su abdomen. El IIPV/Sobrellenado puede provocar serias lesiones o la muerte debido a condiciones como: hernias de la pared abdominal y/o diafragmáticas, hidrotórax, problemas cardíacos, angina de pecho e insuficiencia cardíaca, presión arterial alta, edema pulmonar, función pulmonar disminuida y efusión pericárdica.

Los pacientes y encargados de cuidados deben estar vigilantes por posibles signos de IIPV. Estos incluyen:

- Dificultad para respirar
- Sentirse lleno, hinchado o sobrellenado después del tratamiento
- Dolor en el pecho
- Fuga de líquidos del lugar de salida del catéter PD
- Vómitos o regurgitación
- Dolor o molestias abdominales
- Abdomen expandido o tenso
- Presión arterial elevada
- Cambio en el estado mental

Si experimenta alguno de estos síntomas, puede realizar un drenaje; STAT' inmediato en cualquier momento durante el llenado, pausa o permanencia, si se siente incómodo o sospecha de una situación de sobrellenado.

- Presione la tecla **STOP (Detener)**.
- Presione el botón STAT drain (Drenado STAT) al lado derecho de la pantalla. La siguiente pantalla muestra; Are you sure you want to do a STAT drain?' (¿Está seguro de que desea hacer un drenaje STAT'?)
- Confirme que desea iniciar un drenaje inmediato al presionar STAT drain (Drenaje STAT).
- Siempre haga saber a su médico o enfermera PD que usted realizó un drenaje STAT durante su tratamiento.





Desconexión

¿Cómo me desconecto de mi cicladora Liberty?

- Póngase una máscara y lave o desinfecte sus manos, según lo indique su enfermera PD.
- Dé 1/4 de giro al activador azul en el conector del paciente y luego empújelo para liberar la clavija hacia el conjunto de extensión.
- Cierre la pinza de seguridad de la línea azul del paciente.
- Cierre la pinza de seguridad del conjunto de extensión del catéter.
- Desconecte cuidadosamente la línea del paciente de su conjunto de extensión y cierre con una nueva tapa stay•safe estéril.
- Compruebe que su conjunto de catéter/extensión esté firmemente anclado en su lugar.



¿Cómo limpio mi cicladora Liberty?

Mantenga su cicladora Liberty limpia y seca en todo momento. Limpie la superficie exterior de su máquina, según sea necesario, con un paño húmedo y una solución de lejía diluida (1:100). Después de limpiar su máquina con el paño húmedo con lejía, vuelva a limpiar con un paño húmedo con agua.

PRECAUCIÓN: No permita que se filtre líquido en su cicladora o al módulo de la bomba. Su cicladora debe estar en la posición OFF (Apagado) cuando la esté limpiando para evitar que el líquido se introduzca en el módulo de la bomba. Si algo de líquido ingresa en su cicladora, debe comunicarse inmediatamente con el servicio de apoyo técnico al 800-227-2572. Limpie inmediatamente los derrames de líquidos para evitar que la humedad pueda dañar su máquina. Su máquina debe estar colocada en una superficie tolerante al agua, y los derrames se deben limpiar inmediatamente.

PRECAUCIÓN: No toque los sensores de presión blancos en el módulo de la bomba. Presionar los sensores de presión pueden dañarlos.

PRECAUCIÓN: No utilice limpiadores o desinfectantes del tipo de espuma. No utilice envases de aerosol. Revise periódicamente su ciclador Liberty en busca de:

- Daño al gabinete
- Piezas sueltas o faltantes

No hay ningún otro mantenimiento preventivo para su cicladora. Cualquier servicio debe ser realizado por el servicio de apoyo técnico de Fresenius Medical Care. Si su ciclador necesita servicio, llame a Asistencia técnica al 800-227-2572.





Opciones de la cicladora Liberty

¿Cuáles son mis ajustes opcionales en el ciclador Liberty?

Los siguientes ajustes están programados bajo la ficha Options (Opciones) en la pantalla My Settings (Mis ajustes).

- **Add Diurnal UF (Agregar UF diurno):** su enfermera PD le indicará si debe o no debe seleccionar YES (Sí) para esta opción.
- **Language (Idioma):** elija entre inglés, español o francés.
- **Last Bag Option (Opción de última bolsa):** si elige YES (Sí) en esta opción, su ciclador guardará el líquido en la bolsa adjunta al conducto verde para el último relleno. Durante la última permanencia, su ciclador vaciará la bolsa del calentador, la llenará desde la última bolsa, calentará el líquido y entregará esta solución específica para el último llenado. Se pueden agregar medicamentos a esta bolsa ya que no se mezclará con otras bolsas ni se diluirá. Si necesita más de 24,000 ml de volumen de llenado total y no necesita una Opción de última bolsa, esta línea verde se puede usar para obtener solución adicional.





Opciones de la cicladora Liberty

¿Cuáles son mis ajustes opcionales en el ciclador Liberty?

- **SI units (Unidades SI):** Usted elige YES (Sí) o NO

Si elige YES (Sí):

Peso: kg

Glucosa en sangre: mmol/l

temperatura en °C

Si elige NO:

Peso: lb

Glucosa en sangre: mg/dl

temperatura en °F



- **Datos personales:** Si elige YES (Sí), su ciclador los mostrará (sus datos personales de salud) al final del tratamiento. Asegúrese de incluir sus concentraciones de dextrosa.
- **USB enabled (USB habilitado):** si selecciona YES (Sí) en esta opción, su ciclador buscará automáticamente la unidad USB cuando se encienda su ciclador. Si la unidad USB no está insertada en su ciclador cuando encienda la máquina, mostrará un mensaje haciéndole saber que no está en su lugar. Entonces, puede insertarlo y su ciclador detectará que el USB está activo. La información de su tratamiento se guardará en la unidad USB.





Opciones de la cicladora Liberty

¿Cuáles son mis ajustes opcionales de hardware en el ciclador Liberty?

Todos los siguientes ajustes bajo la pestaña Hardware de la página My Settings (Mis ajustes) se deben ingresar antes de que inicie su primer tratamiento.

- **Alarm loudness (Volumen de la alarma):** se puede fijar entre 1 (bajo) y 20 (alto)
- **Key loudness (Volumen de las teclas):** se puede fijar entre 0 (apagado) y 20 (alto)
- **Date format (Formato de fecha):** se puede fijar como MM/DD/AAAA o DD/MM/AAAA
- **Date (Fecha):** su ciclador se entrega con la fecha ya establecida.
- **Time format (Formato de hora):** se puede fijar como horario de 12 horas (a. m./p. m.) o de 24 horas
- **Time (Hora):** Su ciclador se entrega con la fecha establecida para la zona horaria Estándar del Pacífico. Restablezca la hora a su zona horaria específica siguiendo las instrucciones en su Guía del usuario de la cicladora Liberty o en la página 25 de esta Guía práctica.
- **Screen blanking (Borrado de pantalla):** esta opción, cuando está establecida en YES (SÍ) hace que la pantalla táctil se vuelva oscura después de 10 minutos de inactividad. Permanece oscura hasta que usted toque la pantalla o una tecla. Si existiera una alarma, sencillamente toque la pantalla para visualizar la imagen. Si esta opción está establecida en NO, la pantalla permanece iluminada en el nivel de brillo que usted seleccionó.
- **Screen brightness (Brillo de la pantalla):** se puede establecer entre 1 (muy oscuro) y 10 (lo más brillante)





Configuraciones para la terapia de la cicladora Liberty

¿Cuáles son los rangos de terapia para el ciclador Liberty?

- **Tiempo total de terapia:** Programable hasta 47 horas y 59 minutos
- **Rango de volumen de llenado:** 500 ml a 4000 ml (los volúmenes de pausa y último llenado pueden ser 0)
- **Tiempo de permanencia:** hasta 9 horas y 59 minutos
- **Tamaños de bolsas permitidos:** 2000 ml, 3000 ml, 5000 ml o 6000 ml (la bolsa del calentador debe contener el primer volumen de llenado más 1000 ml)
- **Número de intercambios:** de uno a 99
- **Número de pausas:** usted puede tener o no pausas recetadas. Si puede hacerlo, su enfermera PD le instruirá acerca del número de pausas a ingresar.
- **Volumen total máximo:** cada tratamiento puede llevar hasta 30,000 ml.
- **Tiempo de drenaje:** menor tiempo de drenaje programable en minutos = volumen de llenado dividido entre 100; tiempo de drenaje máximo = 59 minutos
- **Peso del paciente:** el peso seco puede fijarse entre 44 lb (20 kg) y 880 lb (400 kg).
- **Intercambio manual durante el día:** de 0 a 4000 ml





Configuraciones para la terapia de la cicladora Liberty

¿Cómo cambio la hora en mi cicladora Liberty?

Cuando su máquina llega de la fábrica, está pre establecida con la hora del Pacífico. Necesita reajustarla su zona de tiempo específico.

Después de que empiece su tratamiento, no puede cambiar la hora. Por lo tanto, debe hacer el cambio antes de iniciar o esperar hasta que termine.

Para cambiar la hora:

- Toque el botón **My Settings (Mis configuraciones)** y seleccione la pestaña Hardware.
- Toque la casilla amarilla **time format (Formato de tiempo)**. Se tornará anaranjada.
- Utilice las teclas de flecha **Up/Down (Arriba/Abajo)** para fijarlo en a. m./p. m. o de 24 horas.
- Presione **OK (Aceptar)**.
- Ahora, toque la casilla amarilla **time (Hora)**. Se volverá anaranjada.
- Utilice las teclas de flecha **Up/Down (Arriba/Abajo)** para fijar la hora. Presione **OK (Aceptar)**. Presione de nuevo las teclas de flecha **Up/Down (Arriba/Abajo)** para fijar los minutos. Presione **OK (Aceptar)**. Ahora la casilla se tornará amarilla lo que indica que usted ha configurado la hora.





Configuraciones para la terapia de la cicladora Liberty

¿Qué datos de salud personal ingreso en el ciclador Liberty?

- **Sus datos de salud personal:** Cuando selecciona YES (Sí) bajo las opciones de sus datos personales para este ajuste, se le pedirá que llene los siguientes datos:
 - Cuánto de cada tipo de solución se estableció
 - Last bag type (Tipo de última bolsa) (si fuese diferente)
 - Blood glucose (Glucosa en sangre) (azúcar)
 - Weight (Peso)
 - Pulse (Pulso)
 - Blood pressure (Presión arterial)
 - Temperature (Temperatura)



www.fmcna.com



Fabricado por Fresenius USA, Inc. • 4040 Nelson Avenue • Concord, CA 94520
Para consultas o preguntas, comuníquese con servicio de apoyo técnico al 800-227-2572.

Indicaciones para su uso: La cicladora Liberty de Fresenius Medical Care tiene como propósito la diálisis peritoneal aguda y crónica. Los conectores del paciente stay•safe de Fresenius Medical Care están destinados para usarse con una cicladora peritoneal para el drenaje e infusión de solución PD durante los intercambios de diálisis peritoneal. Los conectores del paciente stay•safe de Fresenius Medical Care están diseñados para la diálisis peritoneal aguda y crónica.

Precaución: La ley federal de los Estados Unidos exige que este dispositivo sea vendido únicamente por un médico u otro profesional autorizado o por orden del mismo. Lea las instrucciones para obtener información sobre el uso seguro y adecuado del dispositivo. Para obtener una descripción completa de los peligros, las contradicciones, los efectos secundarios y las precauciones, lea todas las etiquetas del paquete.

Fresenius Medical Care, el logotipo del triángulo, Liberty, stay•safe y IQdrive son marcas comerciales de Fresenius Medical Care Holdings, Inc. o de sus compañías afiliadas.

©2008 - 2013 Fresenius Medical Care North America. Todos los derechos reservados. Impreso en EE. UU.

P/N 480069-01 Rev A 12/2013